

**Giorgos TSERGAS**

From: "OEY" <economy@grembassysofia.org>

To:

<info@abcshipping-bg.com>; <kartsaklis@abcshipping-bg.com>; <office@abotisbg.com>;  
 <office@aservice-bg.com>; <office@achieveglobal.bg>; <blg@acscourier.gr>;  
 <janedude21@yahoo.com>; <office@adosofia.com>; <proactive@adon-bg.com>;  
 <adonis95@netvisio.net>; <info@advprodigy.com>; <asikis@advprodigy.com>;  
 <aegean\_ltd@abv.bg>; <aegean@mbox.contact.bg>; <vrettos.ioannis@aegeanair.com>;  
 <sofiato@aegeanair.com>; <info@megabg.com>; <schrist@aegean-media.com>;  
 <afrodite\_mc@abv.bg>; <agribul@infotel.bg>; <officebg@agripan.gr>; <agro\_bg@mail.bg>;  
 <mail@papadopoulos.com.gr>; <office@bkc.bg>; <gvlastos@otenet.gr>; <agrotranzas@abv.bg>;  
 <ahialos\_trans@abv.bg>; <aica\_eood@abv.bg>; <HeadOffice@alico.bg>; <akinita@akinita.bg>;  
 <akropoli\_bg@yahoo.com>; <chatzitheodosiou.n@aktor.bg>; <administration@aktor.bg>;  
 <peles@aktor.bg>; <aktor@aktor.bg>; <phapsalis@aktor.bg>; <alba\_neocolor@mail.bg>;  
 <alexandris\_plovdiv@alexandris.gr>; <alexandris\_sofia@alexandris.gr>;  
 <george\_p\_alexandris@alexandris.gr>; <alex.tva@mail.bg>; <office@alfawood.bg>;  
 <sales@alfawood.bg>; <tsoupelis@alfawood.bg>; <almalibre@mail.bg>; <liolios@mail.bg>;  
 <bouras@abv.bg>; <almopia@email.bg>; <countrymanager@alphabank.bg>;  
 <AlphaBankSofia@alphabank.bg>; <smavridou@alphabank.bg>;  
 <sofiaregionalcenter@alphabank.bg>; <nalbantova@alphacopy.bg>; <nokia-info@alphacopy.bg>;  
 <metzakis@alphacopy.bg>; <todor.todorov@alphagrissin.bg>; <alphanbg@alphagrissin.bg>;  
 <info@altius.bg>; <vmalkanova@altius.bg>; <officebg@alumil.com>; <office@amaspect.com>;  
 <sofia@amperel.net>; <anako\_bg@yahoo.com>; <anbal.estate@abv.bg>; <info@anbal.net>;  
 <papadopoulos@anbal.net>; <princess@tourist-service.com>; <anodosconsult@gmail.com>;  
 <anabul@mail.bg>; <apsis@netbg.com>; <ikalamaris@ikalamaris.com>;  
 <headoffice@bauzentrum.bg>; <aris@yambollan.com>; <arisagency@arishshipping.com>;  
 <arkoplan@abv.bg>; <arrikton@abv.bg>; <vanart@infotel.bg>; <artenova\_bg@yahoo.com>;  
 <office@artecdeveloping.com>; <asaconsulting@abv.bg>; <rtemelkova@ashley-holmes.bg>;  
 <aspis.bg@gmail.com>; <nikolaos\_palapanidis@abv.bg>; <dimitrina@assocapital.com>;  
 <n.valmas@assocapital.com>; <challoumis@gec.rakursy.com>; <halloumis@astroi-bg.com>;  
 <sales@astroi-bg.com>; <athene@abv.bg>; <katsikgr@netel.bg>; <katsikgr@hol.gr>;  
 <nenepas@hotmail.com>; <office@atlastrading.bg>; <salyam.wanly@atlastrading.bg>;  
 <administration@atticamedia.bg>; <chaya@atticamedia.bg>; <christou@atticamedia.bg>;  
 <loratchev@autotechnica.bg>; <office@autotechnica.bg>; <autochim@abv.bg>; <office@axon-  
 opel.com>; <etomova@axxon-bg.com>; <info@bakertillyklitou.bg>; <balkan7@abv.bg>;  
 <lionsofia@bitex.com>; <bms\_bg@mail.bg>; <goodys@datacom.bg>; <filip@balkanservices.com>;  
 <ioannis.kouraklis@balkanservices.com>; <balkanika.tcs@gmail.com>; <papadopulu@abv.bg>;  
 <balkantex\_95@mail.bg>; <John@CenTransit.com>; <niky.hazlewood@balkanwood.bg>;  
 <office@bbt.bg>; <tanyadimitrova@bbt.bg>; <dimitarboykov@bbt.bg>;  
 <spyrosargyropoulos@bbt.bg>; <beit@beit.bg>; <pgiavas@beit.bg>; <office@belana.bg>;  
 <info.bg@bestfoods-ltd.com>; <bgpallets@pernik.net>; <ketibia@abv.bg>; <dimsot64@yahoo.gr>;  
 <medicare@abv.bg>; <bulgaria@bio-hellas.gr>; <met@bio-hellas.gr>; <info@biokarpet.bg>;  
 <info@bluepoint-bg.com>; <dkavrov@bluehousecapital.com>; <vasilev@bougatsa.net>;  
 <info@brightways.bg>; <brilliant@otenet.gr>; <brs@brs.bg>; <office@status-bg.com>;  
 <dragatsis@nucrema.com>; <bulfanco@kardjali.com>; <stilwear@abv.bg>; <buttons\_bg@mail.bg>;  
 <bulstar.bg@mbox.bol.bg>; <dorkofikis@cyclon.bg>; <office@cyclon.bg>; <liliya@bytebulgaria.com>;  
 <riello@techno-link.com>; <disto@camtrou.com>; <milia@camtrou.com>; <imp@cantor-group.eu>;  
 <office@caredirect.bg>; <info@cbshipping-bg.com>; <seraklidis@abv.bg>; <gmanager@chipita.bg>;  
 <office@chipita.bg>; <tsiliberdis\_n@chipitafoods.com>; <chrotex\_sof@abv.bg>;  
 <sales@chrysmetal.bg>; <vkainaros@chrysmetal.bg>; <a.georgilis@civitasglobal.bg>;  
 <m.galanos@civitasglobal.bg>; <nikos.kalaitzidakis@cchellenic.com>;  
 <reception.desk@cchellenic.com>; <daniela.mihovska@cchellenic.com>;  
 <petya.djoneva@cchellenic.com>; <rotsas@mbox.contact.bg>; <crotsas@rotsas.com>;  
 <comercap@mb.bia-bg.com>; <conbul@conbul.bg>; <conap@mail.orbitel.bg>;  
 <convoy@convoybg.com>; <icotton@abv.bg>; <crypto@crypto.bg>; <d.pencheva@market-  
 trend.net>; <info@danaos-development.com>; <galina.dimitrova@danos.bg>; <ferind@abv.bg>;  
 <shoeart@abv.bg>; <officebg@dataconcept.eu>; <k.asvestas@dataconcept.eu>;  
 <angelos.paraschakis@sofia.ddb.com>; <ddb@sofia.ddb.com>; <deliaoffice@deliabg.com>;  
 <kzigouraki@deliabg.com>; <thzigouraki@deliabg.com>; <delta@delta.bg>;  
 <dianatextilood@mail.bg>; <did.ltd@mail.bg>; <la@diekat.com>; <office@dika.bg>;  
 <yove\_iva@abv.bg>; <g.diamantopoulos@mail.bg>; <office@dionyssomarble.bg>;  
 <office.sofia@discovery-travel.gr>; <dnkltid@infotel.bg>; <domokat@mbox.contact.bg>;

<kmar@abv.bg>; <kmar@tellas.gr>; <domstroi1@abv.bg>; <tsatsakos@mail.bg>;  
 <info@dromeas.bg>; <office@dromeas.bg>; <akladis@drujba.bg>; <akotsikas@drujba.bg>;  
 <chtsilo@drujba.bg>; <imakris@drujba.bg>; <nchristodoulou@drujba.bg>; <nhrisanthos@drujba.bg>;  
 <office@drujba.bg>; <plykos@drujba.bg>; <ngeorgopoulos@drujba.bg>; <g.georgieva@ecoproducts-  
 bg.com>; <info@efthymiadis-bg.com>; <gergov@efthymiadis-bg.com>; <giorgos.kordalis@group-  
 egnatia.com>; <office@eko-elda.com>; <y.polykandriotis@eko-elda.com>; <peldons@evrocom.net>;  
 <office@electra-t.com>; <krastev-l@elgeka-ferfelis.com>; <sales@ellinis.eu>;  
 <marinos@elmeceb.com>; <mkatsibiris@elmeceb.com>; <anamourloglou@elmec.gr>;  
 <elvial@spnet.net>; <elvip@elvip-bg.com>; <eladini@hotmail.com>; <akritas12@axd.forthnet.gr>;  
 <a.petropoulos@emporiki.bg>; <gtzamos@emporiki.bg>; <i.pilinis@emporiki.bg>;  
 <lambrou\_alex@hotmail.com>; <ch.pantazis@emporiki.bg>; <aris\_k1@otenet.gr>;  
 <energy@plovdiv.techno-link.com>; <info@energysolutions.gr>; <nsa@entersoft.gr>;  
 <ira@entersoft.bg>; <office@erato2002ltd.com>; <furlakiserebol@yahoo.gr>;  
 <biocheck@bulinfo.net>; <ergon-bg@elsys.bg>; <p\_mintsidis@yahoo.gr>; <ergon\_trade@abv.bg>;  
 <c.ventouris@ergotrak.eu>; <office-bg@ergotrak.eu>; <ermis\_gas@abv.bg>;  
 <john.mystakidis@bg.ey.com>; <office.sofia@bg.ey.com>; <info@esha.bg>; <info@esha.gr>;  
 <espo\_group@yahoo.com>; <eurocert@abv.bg>; <eurocert@mbox.contact.bg>;  
 <mittikas@mbox.contact.bg>; <monica.nencheva@eurofast.eu>; <panayiotis.diallinas@eurofast.eu>;  
 <narsen@eurofootball.bg>; <office@eurofootball.bg>; <e\_mechanik@abv.bg>; <europlant@abv.bg>;  
 <infobg@eos-matrix.com>; <d.nikolova@eos-matrix.com>; <office@ecq-bg.com>;  
 <KAVVADIA@eib.org>; <zafiroopoulos@apopsi.gr>; <personnel\_office@personel-hold.com>;  
 <euroservice@abv.bg>; <euroserv@otenet.gr>; <euroterra@euroterrabulgaria.bg>;  
 <info@eurotrade.bg>; <info@viemet.gr>; <ptitop@viemet.gr>; <vasiliou@eurotrade.bg>;  
 <office@intercatering-bg.com>; <evergreen\_ltd@yahoo.com>; <davris@evga.bg>; <evga@evga.bg>;  
 <evrostroeji\_@abv.bg>; <a.tzelepis@exalco.bg>; <exalco@exalco.bg>; <exalco@abv.bg>;  
 <extimber\_bg@yahoo.com>; <exotour@abv.bg>; <exprespack@dir.bg>; <info@fedon.bg>;  
 <office@fenstroy.com>; <fixit\_ood@cablebg.net>; <florina@florina.bg>; <office@florina.bg>;  
 <force@forcedelta.com>; <dimana\_pappas@mail.bg>; <annasap@abv.bg>; <info@franchise.bg>;  
 <gardenv@netbg.com>; <ispasov@mail.bg>; <office@genco.bg>; <c.kalaras@geobulgaria.bg>;  
 <info@germanos.bg>; <solunski30@hotmail.com>; <sales@glasscleaning.com>;  
 <marketing@glasscleaning.com>; <iskra@globalfinance.bg>; <office@globalnet.bg>;  
 <dimitrisp@globewilliams.com.au>; <akissamitakis@globul.bg>; <climenides@globul.bg>;  
 <dkapoukranis@globul.bg>; <dlioupis@globul.bg>; <gnikolaidis@globul.bg>; <Intalas@globul.bg>;  
 <apagkoutsos@globul.bg>; <HKotsibos@globul.bg>; <asinanoglou@globul.bg>; <pr@globul.bg>;  
 <eiordavova@globul.bg>; <p.mintsis@goldair-handling.gr>; <genco@cabelnet.net>;  
 <alexiev@gps4.net>; <nina.miteva@bg.g4s.com>; <gyro1@abv.bg>; <hard\_bulgaria@abv.bg>;  
 <chariessa@abv.bg>; <bulgaria\_katikas@katikas.com>; <exsales@hbbody.com>;  
 <office@hellenco.com>; <executive@hemusmarble.com>; <sales@hemusmarble.com>;  
 <herm\_sofia@yahoo.com>; <office@hertz.bg>; <rafaelo65@abv.bg>; <htsbg@hts.com.gr>;  
 <director@huberbg.com>; <jmanakos@hutsgwt.com>; <mpetrova@hutsgwt.com>; <icap@icap.bg>;  
 <tpolydoros@icap.bg>; <icon@online.bg>; <dsynapidis@ien-bg.eu>; <delta\_sofia@abv.bg>;  
 <dpetritis@abv.bg>; <n.adamopoulos@innova-sa.bg>; <m.kaparasheva@innova-sa.bg>;  
 <euroaxis2010@gmail.com>; <interbul@interamerican.bg>; <intercar@intercar3000.com>;  
 <estrema@otenet.gr>; <office@interfoodsbg.com>; <petridispetros@interfoodsbg.com>;  
 <office@nucrema.com>; <interlease@interlease.bg>; <sales@intermetal.bg>;  
 <gsmpapat@otenet.gr>; <georgep5@internet.gr>; <gerasimos\_intex@abv.bg>;  
 <intracom@intracombg.com>; <office@intracombg.com>; <grou@intracombg.com>;  
 <donchev@bilot.bg>; <lidia\_nedelcheva@yahoo.com>; <office@intermedical-web.com>;  
 <sales@ipoma.com>; <m.ditchev@ipoma.com>; <plastics@ipoma.com>; <hpeppas@beit.bg>;  
 <info@isomat.bg>; <ns@isomat.bg>; <izopor@mbox.infotel.bg>; <jpavax.sofia@mbox.contact.bg>;  
 <jpavax.sofia@mbox.bol.bg>; <texttechnika@gmail.com>; <texttechnika@bitex.bg>;  
 <jan.mary.kafandaris@mail.bg>; <cpanag@jetoil.gr>; <silvya@jnlplus.com>; <office@jnlplus.com>;  
 <b1yptam@jumbo.gr>; <i\_kalamaris@yahoo.gr>; <mpg@kantor-group.eu>; <karelia@karelia.bg>;  
 <hac@hol.gr>; <kavala92@satline.net>; <info@kazlaw.net>; <kestrel\_bulgaria@abv.bg>;  
 <prodanov@kestrel-bg.com>; <kings\_properties@abv.bg>; <a\_kanellopoulos@klclawfirm.com>;  
 <george\_ftikas@klclawfirm.com>; <klcbulgaria@klclawfirm.com>; <klmaskg@otenet.gr>;  
 <konstantinos96@abv.bg>; <kosmos@mb.bia-bg.com>; <aneta.todorova@mbox.contact.bg>;  
 <ktirio@kardjali.com>; <angel\_lmbg@lalizas.com>; <lmbg@lalizas.com>; <ikane@lamda-  
 development.net>; <R\_Nikolov@lamda-development.net>; <lastex@b-trust.org>;  
 <latin\_silistra@abv.bg>; <tobacco@infotel.bg>; <leman@blg.techno-link.bg>; <leontari@mail.bol.bg>;  
 <lestan@abv.bg>; <pgrampas@tvserres.tv>; <ntemis@ath.forthnet.gr>; <angel@mad.tv>;  
 <svetlana.bakalova@maillisbg.com>; <maillis@maillisbg.com>; <yiannis.tziotis@marac.bg>;  
 <info@marac.gr>; <vouzas@marac.gr>; <info@bitsiani.com>; <c.ntsounos@ro.marinopoulos.gr>;

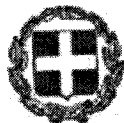
<markettrendbg@yahoo.com>; <maslinata@maslinata.com>; <restaurantmaslinata@maslinata.com>;  
 <restaurantmaslinata@mail.bg>; <mathiosad@mathios.gr>; <s.ioannou@mathios.gr>;  
 <info@mavaindustrial.com>; <office@maximumcenter.com>; <m\_world@abv.bg>;  
 <enchevneven@yahoo.com>; <enchev\_a@yahoo.com>; <cshrist@megasat.gr>;  
 <megabga@megasat.de>; <office@megadom-2000.com>; <info@melitours.bg>;  
 <mega\_sofia@abv.bg>; <k.spyropoulos@mellonbg.com>; <office@mellonbg.com>;  
 <consultants@mentor.bg>; <metallotechnica@yahoo.com>; <office@menbg.eu>; <ppl@menbg.eu>;  
 <nazossa@otenet.gr>; <mdomiki@abv.bg>; <sales\_bg@mexil.gr>; <rossen.tenev@abv.bg>;  
 <office@huberbg.com>; <boyan.petkov@cchbc.com>; <office@suzuki.bg>; <moccasini@abv.bg>;  
 <mothercarebg-office@mbox.contact.bg>; <js@mothercare.gr>; <office@yamaha-motor.bg>;  
 <mr.gyros@gmail.com>; <office@multirama.bg>; <director@ims-napredak.com>;  
 <napredak@evrocom.net>; <sales@ims-napredak.com>; <naturalb@abv.bg>; <naturalb@otenet.gr>;  
 <vlagouris@navanbg.com>; <kalexandrova@navanbg.com>; <k\_karipidis@mirkat.bg>;  
 <s.chulina@lamdadetergent-bulgaria.gr>; <neoknit@abv.bg>; <office@neostil.com>;  
 <nikas@nikasbg.com>; <nikyhazlewood@gmail.com>; <nitron\_bg@abv.bg>; <notos@notosbg.com>;  
 <office@ntv.bg>; <zourleva@ntv.bg>; <milena.assenova@olimport.bg>; <office@olimport.bg>;  
 <ioannis\_kozas@olympus-99.com>; <olympic@interkraft.net>; <petra@cablebg.net>;  
 <belbjohn@hotmail.com>; <lrangelov@orbit.bg>; <orbit@orbit.bg>; <riotova@orbit.bg>;  
 <gginev@orkikem-bg.com>; <georgieva@oteplus.bg>; <oxford@omega.bg>; <otoram90@abv.bg>;  
 <info@palirria.net>; <panda@datacom.bg>; <central@pangaea.bg>; <georgetsgaris@pangaea.bg>;  
 <info@pmec.bg>; <papas\_oil@yahoo.com>; <parbarbg@yahoo.com>;  
 <pchela\_kj@mbox.contact.bg>; <kostas.asvestas@performance.bg>; <pgt-group@mbox.contact.bg>;  
 <pharos@pharos.bg>; <pharos@netbg.com>; <picco@pic-co.com>; <techno@pic-co.com>;  
 <vintzileos@pic-co.com>; <a.koutsopoulos@piraeusbank.bg>; <charalampakisg@piraeusbank.bg>;  
 <sofiabranh@piraeusbank.bg>; <xenakism@piraeusbank.bg>; <zaragasf@piraeusbank.bg>;  
 <karapanos@internet.gr>; <karapanos@piraeusleasing.bg>; <dtolika@piraeusbestleasing.bg>;  
 <nikoskasimatis@yahoo.gr>; <samoliv@piraeusbank.bg>; <jstefanova@planet-bg.com>;  
 <planitaskbg@fastbg.net>; <m.sotirova@planningbulgaria.com>; <info@plenusgroup-bg.com>;  
 <jsaroulidis@plesio.bg>; <ntotov@plesio.bg>; <polasbulgaria@mail.orbitel.bg>;  
 <info@polymex.com>; <construction@polisbg.com>; <douskos@polisbg.com>;  
 <achassiotis@postbank.bg>; <akouverianos@attglobal.net>; <avitalis@postbank.bg>;  
 <dbaroutsos@postbank.bg>; <gvasilantonakis@postbank.bg>; <i\_gavalas@brs.bg>;  
 <lkar@praxisgroup.bg>; <prime\_en@tea.bg>; <info@optimum-bg.com>;  
 <m.karshijska@printecgroup.com>; <printexpertbg@yahoo.com>; <proactive@proad.bg>;  
 <staslakov@proad.bg>; <profilcobb@mbox.contact.bg>; <prometheus@copelouzos.com.gr>;  
 <vladimir\_valtchev@abv.bg>; <proodeft@storm-computers.com>; <prooptiki@prooptiki.bg>;  
 <info@qsb2b.gr>; <ndimopoulos@qsb2b.gr>; <athos.chrysafis@rafael-group.com>;  
 <info@report.bg>; <nloukopoulos@bigestate.eu>; <scarli\_tm@yahoo.com>; <office@rilatex.com>;  
 <bulgaria@rokas.com>; <ropton@dir.bg>; <pink\_blue@mail.bg>; <i.petkova@bentonite-bg.com>;  
 <info@bentonite-bg.com>; <sampson@abv.bg>; <vlageo.sigma@saracakis.gr>;  
 <sarantis@sarantis.bg>; <n.marinkovic@sarantis.bg>; <office\_furniture@sato-bg.com>;  
 <scarlysa@hotmail.com>; <skarlysa@abv.bg>; <info@smt.bg>;  
 <gergana.gevezova@ouzoplomari.net>; <senso.exports@gmail.com>; <office@senyltd.com>;  
 <info@shelby.bg>; <hristina.cekova@mail.orbitel.bg>; <gmsheron.sofia@sofiabalkan.net>;  
 <siamatras@abv.bg>; <avlasiadis@sidpac-bg.vionet.gr>; <svolanis@sidpac-bg.vionet.gr>;  
 <signteam@signteambg.com>; <singer\_bg@yahoo.com>; <ivasilovska@singular.bg>;  
 <singular@singular.bg>; <info@sital-bg.com>; <sksoil@otenet.gr>; <dkarousis@smt.bg>;  
 <aaggelop@halcor.vionet.gr>; <akaletsanos@sofiamed.bg>; <avoreopoulos@sofiamed.bg>;  
 <chdemir@sofiamed.bg>; <drappos@sofiamed.bg>; <dzouganelis@halcor.vionet.gr>;  
 <gtepere@halcor.vionet.gr>; <iloukas@sofiamed.bg>; <info@sofiamed.bg>;  
 <kgavriliidis@sofiamed.bg>; <kkokkinos@sofiamed.bg>; <kmazanek@sofiamed.bg>;  
 <pntatsis@sofiamed.bg>; <tkasap@halcor.vionet.gr>; <mseizanis@sofiamed.bg>;  
 <office@soulis.net>; <kanellatos@sprider.net>; <s.p.s.sigma@mail.bg>; <stalco@altecnet.gr>;  
 <d.peneva@stantonchase.com>; <p.manolopoulos@stantonchase.com>;  
 <sofia@stantonchase.com>; <pmineva@steelmetbg.vionet.gr>; <acp@acp-bg.com>;  
 <stirigma@gmail.com>; <aathanas@stomana.bg>; <dignatova@stomana.bg>;  
 <aathanas@steelmet.vionet.gr>; <malexandrova@stomana.bg>; <ezhivkov@stomana.bg>;  
 <gpappas@sidenor.vionet.gr>; <vdimitrov@subarubg.net>; <sunfruit.bg@gmail.com>;  
 <dginova@germanos.bg>; <siuperisfruits@yahoo.gr>; <superfruit@tea.bg>; <ika@sysware.bg>;  
 <mail@sysware.bg>; <sts@sysware.bg>; <infotgroup@mbox.contact.bg>; <georgieva@teamco-  
 bg.com>; <info@teka.vionet.gr>; <tekmabulgaria@yahoo.com>; <info@tekte.bg>;  
 <yiannis.theodoridis@teletekam.gr>; <terna@terna.bg>; <investronica@mail.bg>; <textil-  
 trade@tea.bg>; <textilko@mail.orbitel.bg>; <i.moshidis@thermoplast-bg.com>; <office@thermoplast-

bg.com>; <tmauto@toyota.bg>; <manouel@abv.bg>; <office@transmondo-spanos.com>;  
 <support@travelstoremaker.com>; <unibah@abv.bg>; <trofimo.bg@gmail.com>;  
 <info@praxisgroup.bg>; <info@tyrbul.bg>; <koumpis@tyrbul.bg>; <dkelas@tyrbul.bg>;  
 <geohry@delta.gr>; <info@unisoft.bg>; <tritas@unisofware.net>; <xirouhakisy@unisystems.com>;  
 <yxirouhakis@yahoo.gr>; <anagnostakis\_c@ubb.bg>; <vatev\_s@ubb.bg>; <paikos\_t@ubb.bg>;  
 <info@ubb.bg>; <kotsikogiannis\_a@ubb.bg>; <ivanova\_e@ubb.bg>; <sgpatsalis@yahoo.gr>;  
 <umc@umc.bg>; <michail.drougkas@umc.bg>; <info@vo-bg.com>; <office@valex-bg.org>;  
 <valiant@mbox.contact.bg>; <valkongr@gmail.com>; <vamp@mbox.contact.bg>;  
 <v.ivanova@spnet.net>; <g.janeva@spnet.net>; <vassilias@spnet.net>; <office@cambridge-  
 vellum.net>; <vergi61@abv.bg>; <daniela@mentagroup.gr>; <bonakis@venus.eu.com>;  
 <yamic@vestas.com>; <office@viaexpo.com>; <dorkofikis@mbox.contact.bg>; <ftsatsoulis@vitex-  
 hermes.bg>; <ygeorgiou@vitex-hermes.bg>; <office@vranos.com>; <info@welldone.com.gr>;  
 <office@wilsonlearningbulgaria.com>; <stoyna\_kostadinova@heineken.com>; <zambala@abv.bg>;  
 <alex.chakmakov@zlatnapanegacement.bg>; <john.anagnostou@zlatnapanegacement.bg>;  
 <frantzisa@titian.gr>; <derdemezisk@titian.gr>; <desislava.yotova@zlatnapanegacement.bg>;  
 <zlatna.panega@zlatnapanegacement.bg>; <manousos.petrakakis@zlatnapanegacement.bg>;  
 <z\_block@abv.bg>; <vmellios@hotmail.com>; <pnomikou@preb.bg>; <n.kavalleros@abv.bg>;  
 "Hellenic Business Council in Bulgaria" <info@hbcbg.com>; <athanasios.sofos@ec.europa.eu>;  
 <pan.grampas@hotmail.com>; <papastavrou@agrotour.gr>; <kkonstan@gmail.com>;  
 <ibabaliari@cosmoshellas.com>; <ngialtouridis@icsystems.gr>; <athina.kal@gmail.com>;  
 <mkantziari@artion.com.gr>; <ekoussia@adtomega.gr>; <ekevork@bankofgreece.gr>;  
 <moikonomakou@yioula.gr>; <yla@yioula.gr>; <geoplan@ath.forthnet.gr>; <info@gbcci.org>;  
 <info@ekagem.gr>; <info@seka.org.gr>; <hba@hba.gr>; <seaop@hol.gr>; <hcia@otenet.gr>;  
 <info@steat.gr>; "ΣΕΣΜΑ" <sesma@hol.gr>; <segm@tee.gr>; <ppant@tee.gr>; <sftee@otenet.gr>;  
 <sevt@hol.gr>; <elsevie@hellasnet.gr>; <sybe@otenet.gr>; <franchiseassociation@franchising.gr>;  
 <pox@otenet.gr>; <tha@hol.gr>; <info@sepe.gr>; <ysisiros@sepe.gr>; <sepve@sepve.org.gr>;  
 <info@hellasmes.gr>; <sevitel@oliveoil.gr>; <pse@otenet.gr>; <ksos@otenet.gr>; <sae@hol.gr>;  
 <industry-emat@kav.forthnet.gr>; <secretariat@sbbe.gr>; <sbtk@otenet.gr>; <info@crete-  
 exporters.com>; <main@fgi.org.gr>; <info@seve.gr>; <ny@seve.gr>; <info@paseges.gr>;  
 <papasideri@paseges.gr>; <plenty@bitros.gr>; <ivepep@hol.gr>; <info@greekfashion.gr>;  
 <seo@wine.gr>; <ea@e-a.gr>; <contact@epimetol.gr>; <ebear@otenet.gr>; <info@arcadianet.gr>;  
 <epimarta@otenet.gr>; <info@acsmi.gr>; <info@bep.gr>; <info@veth.gov.gr>; <mme@epichal.gr>;  
 <epimel@chania-cci.gr>; <epimelit@otenet.gr>; <info@ebed.gr>; <ccidrama@dramanet.gr>;  
 <gige@acci.gr>; <info@acci.gr>; <evrep@pcci.gr>; <root@ebeth.gr>; <prochpir@acci.gr>;  
 <epethe@otenet.gr>; <info@everodopi.gr>; <epimevia@hol.gr>; <epimevro@otenet.gr>;  
 <eveflorinas@acn.gr>; <epim-fo@hol.gr>; <info@fthiotidoscc.gr>; <greekbulgarian@yahoo.com>;  
 <ebegreve@grevenanet.gr>; <ilich-gr@otenet.gr>; <chamimat@otenet.gr>; <EICGR163@otenet.gr>;  
 <root@ebeth.gr>; <karditsacci@cld.gr>; <kastcham@otenet.gr>; <eic157@otenet.gr>;  
 <keeuhcci@otenet.gr>; <chamberk@otenet.gr>; <corfucci@otenet.gr>; <info@cycladescs.gr>;  
 <ebekilk@otenet.gr>; <info@korinthcc.gr>; <chambers@otenet.gr>; <gytheioc@otenet.gr>;  
 <info@larissa-chamber.gr>; <epimlas2@otenet.gr>; <info@epimlas.gr>; <chamber@les.forthnet.gr>;  
 <info@c-magnesia.gr>; <info@kalamata.chambernet.gr>; <champella@pel.forthnet.gr>;  
 <etaep@pel.forthnet.gr>; <champier@otenet.gr>; <press-office@champie.ondsl.gr>;  
 <proedros@champie.ondsl.gr>; <adviser@otenet.gr>; <info@preveza.chamber.gr>;  
 <eber@otenet.gr>; <ccirodop@otenet.gr>; <info@rodopici.gr>; <samcci@otenet.gr>;  
 <eves@otenet.gr>; <tee@central.tee.gr>; <protkm@central.tee.gr>; <cci@e-thesprotias.gr>;  
 <epimeltr@otenet.gr>; <epimviot@otenet.gr>; <ebex@otenet.gr>; <zantecci@otenet.gr>;  
 <n.tsavdaroglou@amcham.gr>; <e.spiritounias@amcham.gr>; <o.mavrikios@unibios.gr>;  
 <mmetaxas@culligan.gr>; <info@pedmede.gr>; <info@gnto.gr>; <infocenter@hepo.gr>;  
 <mopadis@cieel.gr>; <cto-athens@ath.forthnet.gr>; <typou@drama.gr>; <sdeligianni@remth.gr>;  
 <gkoul@tee.gr>; <bbcdm@otenet.gr>; <ksavi@tee.gr>; <zisimou@mail.gr>; <info@jp-avax.gr>;  
 <info@mesaikos.gr>; <mainof@aegek.gr>; <athena@athena-sa.gr>; <info@athoniki.gr>;  
 <info@aktor.gr>; <alte@alte.gr>; <info@atermon.com.gr>; <info@attikat.gr>; <bioter@bioter.gr>;  
 <info@gener.gr>; <ellkat@diekat.gr>; <info@domik.gr>; <domogr@the.forthnet.gr>; <info@ergas.gr>;  
 <edrasis@edrasis.gr>; <ekter@ekter.gr>; <info@empedos.gr>; <info@entechnos.gr>;  
 <eretvo@spark.net.gr>; <etethsa@eteth.gr>; <central@efkleidis.gr>; <info@thkarayannis.gr>;  
 <themelio@themeliiodomi.gr>; <thessali@otenet.gr>; <ioniosma@internet.gr>; <kourtidis@tee.gr>;  
 <athens@ktistor.gr>; <melka@tee.gr>; <mesohoriti@spark.net.gr>; <meton@meton.gr>;  
 <info@mochlos.com>; <xanthaki@otenet.gr>; <reception@obiea.gr>; <info@pantehnikhi.gr>;  
 <engineers@proodeftiki.gr>; <terna@terna.gr>; <ternaenergy@terna.gr>; <info@technerga.gr>;  
 <philipos@otenet.gr>; <ccc@ath.forthnet.gr>; <okat@mail.kapatel.gr>; <info@cybarco.gr>;  
 <maritsas@enet.gr>; <gfid@dolnet.gr>; <ttonia@dolnet.gr>; <simospiperidis@gmail.com>;  
 <aliapopsi@foreignmedia.gr>; <haront@dolnet.gr>; <kiriakat@otenet.gr>; <michou@eleftheria.gr>;

<alexgkitsi@yahoo.gr>; <liamis@pegasus.gr>; <jmakrigiannis@protothema.gr>;  
<mathioupouloum@newspaper.gr>; <mgmarina@makthes.gr>; <mpa@ana-mpa.gr>; <spiros@ana-  
mpa.gr>; <sofiap@ana-mpa.gr>; <agouta@ana-mpa.gr>; <s.vassos@dei.com.gr>;  
<info@modernanalytics.gr>; <voria@voria.gr>; <mk@voria.gr>; <meg.windsurfing@gmail.com>;  
<financial@kathimerini.gr>; <g.giakoumakis@eif.org>; <babalikis@roikos.gr>; <rkoum@planet.gr>;  
<planet@skypro.be>; <chgian@planet.gr>; <info@agex-sa.gr>; <xvenet@gmail.com>;  
<sales@verusplus.com>; <plekkas@otenet.gr>

**Sent:** Δευτέρα, 31 Ιανουαρίου 2011 2:18 μμ  
**Attach:** ENHM IAN ME DIAB.doc  
**Subject:** ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ &  
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ



EMBASSY OF GREECE IN SOFIA  
OFFICE FOR ECONOMIC &  
COMMERCIAL AFFAIRS

Evlogi Georgiev 103, Sofia 1504, Bulgaria, tel.: (003592) 9447959, 9447790, fax: (003592) 9505375  
e-mail: [economy@greembassysofia.org](mailto:economy@greembassysofia.org), web: [www.agora.mfa.gr/bg60](http://www.agora.mfa.gr/bg60)

---

Παρακαλώ ανοίξτε το συνημμένο.



Σόφια, 31/01/2011  
Α.Π.: ΟΕΥ 2785/7/ΑΣ 226

**ΘΕΜΑ : Αποστολή ενημερωτικού δελτίου Ιανουαρίου 2011**

Σας αποστέλλουμε ενημερωτικό δελτίο του Γραφείου μας για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία και τις διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις το μήνα Ιανουάριο 2011.

Το σχετικό δελτίο αποστέλλεται επίσης μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στις ελληνικές επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στη Βουλγαρία και στους επαγγελματικούς και επιμελητηριακούς φορείς στην Ελλάδα για χρήση των μελών τους.

Η Προϊσταμένη

Ιωάννα Σωτηράκου-Γιάνναρου  
Γενικός Σύμβουλος ΟΕΥ Β'

**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΟΦΙΑ**  
**ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ & ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**  
Evlogi Georgiev 103, Sofia 1504, Bulgaria,  
Τηλ.: (003592) 9447959, 9447790, Fax: (003592) 9505375  
E-mail: [economy@grembassysofia.org](mailto:economy@grembassysofia.org)  
Web: [agora.mfa.gr/bg60](http://agora.mfa.gr/bg60)

**Επιμέλεια:** Θεολογία Βούλγαρη, Γραμματέας ΟΕΥ Γ΄  
Ιωάννης Μαρούτσος, Γραμματέας ΟΕΥ Γ΄

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ 1/2011

Για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία  
και τις διμερείς οικονομικές & εμπορικές σχέσεις



ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 2011

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|   |           |
|---|-----------|
| <b>I. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ</b>   |           |
| <b>ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ.....</b>  | <b>4</b>  |
| - Στην 60 <sup>η</sup> θέση του διεθνούς δείκτη οικονομικής ελευθερίας η Βουλγαρία.....                           | 4         |
| - Οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία κατά το διάστημα Ιανουαρίου - Σεπτεμβρίου 2010.....                         | 4         |
| - Αύξηση του εμπορικού ελλείμματος το Νοέμβριο 2010.....  | 4         |
| - ΑΞΕ στη Βουλγαρία την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2010.....  | 5         |
| - Στο 3,9% το έλλειμμα για το 2010.....   | 5         |
| - Στο 3% ο μέσος πληθωρισμός για το 2010.....   | 6         |
| - 9,24% η ανεργία το Δεκέμβριο του 2010 - 9,47% η μέση ανεργία το 2010.....                                       | 6         |
| - Αύξηση των εξαγωγών την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2010.....  | 7         |
| - Υποχώρηση των λιανικών πωλήσεων το Νοέμβριο 2010.....   | 7         |
| <b>II. ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ .....</b>   | <b>8</b>  |
| - Ανάκαμψη ελληνικών εξαγωγών και επενδύσεων κατά το α' 9μηνο 2010.....   | 8         |
| - Επίσημη επίσκεψη Βούλγαρου πρωθυπουργού στην Ιαπωνία - Συναντήσεις επιχειρηματικού ενδιαφέροντος.....           | 8         |
| <b>III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ .....</b>  | <b>10</b> |
| - Προγραμματισμός για αξιοποίηση Επιχειρησιακών Προγραμμάτων το 2011 ...  | 10        |
| - Χρηματοδοτικό πρόγραμμα EBRD για αστικές συγκοινωνίες Σόφιας.....   | 11        |
| - Δημιουργία βάσης δεδομένων από το Κρατικό Ταμείο Γεωργίας της Βουλγαρίας για συνεργασία με ξένες εταιρείες..... | 11        |
| - Απορροφητικότητα προενταξιακού προγράμματος ISPA.....   | 14        |
| <b>IV. ΚΛΑΔΙΚΑ.....</b>   | <b>15</b> |
| <b>ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ .....</b>  | <b>15</b> |
| - Επέκταση υπηρεσιών Goldair Handling στο αεροδρόμιο Σόφιας.....  | 15        |
| <b>ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ .....</b>   | <b>15</b> |
| - Ενίσχυση της κατασκευαστικής δραστηριότητας το Νοέμβριο 2010.....   | 15        |
| <b>ΚΛΩΣΤΟΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΑ .....</b>  | <b>15</b> |
| - Ελαφρά ανάκαμψη κλωστοϋφαντουργίας το γ' τρίμηνο 2010.....  | 15        |
| <b>ΤΡΑΠΕΖΕΣ.....</b>  | <b>16</b> |
| - Έκθεση MOODY'S για το βουλγαρικό τραπεζικό σύστημα.....   | 16        |
| <b>ΤΡΟΦΙΜΑ - ΠΟΤΑ .....</b>   | <b>17</b> |
| - Σύσταση βουλγαρικής Υπηρεσίας Ασφάλειας Τροφίμων.....   | 17        |
| - Κάμψη της παραγωγής οίνου το γ' τρίμηνο 2010.....   | 18        |
| <b>V. ΣΥΝΕΔΡΙΑ - ΕΚΘΕΣΕΙΣ .....</b>   | <b>19</b> |

|  |    |
|--|----|
| - Διεθνείς εκθέσεις στη Βουλγαρία το 2011 .....  | 19 |
| - Διεθνής Έκθεση ECOZONE, Σόφια, 7-10 Απριλίου 2011 .....  | 19 |
| - 1 <sup>st</sup> Southeastern European Conference in Purchasing & Supply Management,<br>Θεσσαλονίκη, 16-17 Ιουνίου 2011 ..... | 20 |

*- Παρακαλούμε σε περίπτωση αναδημοσίευσης να αναφέρεται η πηγή  
- Εάν δεν επιθυμείτε να λαμβάνετε σε μηνιαία βάση το παρόν δελτίο, μπορείτε να  
μας ενημερώσετε σχετικά, ώστε να σας αφαιρέσουμε από τη λίστα αποδεκτών*

## Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΜΕΓΕΘΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

### - Στην 60<sup>η</sup> θέση του διεθνούς δείκτη οικονομικής ελευθερίας η Βουλγαρία

Στην 60<sup>η</sup> θέση του Δείκτη Οικονομικής Ελευθερίας για το 2011 αναρρήθηκε η Βουλγαρία, βελτιώνοντας κατά 15 θέσεις την κατάταξή της σε σχέση με το 2010. Σύμφωνα με τον ως άνω δείκτη και τη σχετική ανάλυση, η Βουλγαρία προώθησε σημαντικές μεταρρυθμίσεις την τελευταία δεκαετία και αντιμετώπισε σχετικά ικανοποιητικά τις επιπτώσεις της διεθνούς κρίσης, αλλά τη δυναμικότερη ανάπτυξη εμποδίζουν η γραφειοκρατία, τα φαινόμενα διαφθοράς και η προβληματική λειτουργία του δικαστικού συστήματος.

Η σχετική έκθεση για τη Βουλγαρία είναι διαθέσιμη στην ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.heritage.org/Index/Country/Bulgaria>. Σημειώνεται ότι ο ως άνω δείκτης διαμορφώνεται από το Heritage Foundation και τη World Street Journal και είναι ο ένας από τους δύο γνωστότερους διεθνείς δείκτες, που αξιολογούν την οικονομική ελευθερία των κρατών παγκοσμίως. Ο δεύτερος δείκτης (Economic Freedom of the World) δημοσιεύεται από το Ινστιτούτο Fraser και, στην τελευταία έκδοσή του (2010), η Βουλγαρία κατέλαβε την 36<sup>η</sup> θέση ([http://www.freetheworld.com/2010/reports/world/EFW2010\\_BOOK.pdf](http://www.freetheworld.com/2010/reports/world/EFW2010_BOOK.pdf)).

◇◇◇◇◇

### - Οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία κατά το διάστημα Ιανουαρίου - Σεπτεμβρίου 2010

Αναρτήθηκε στον ιστότοπο του Γραφείου μας στη διαδικτυακή πύλη Agora ([agora.mfa.gr/bg60](http://agora.mfa.gr/bg60)) έκθεση του Γραφείου μας για τις οικονομικές εξελίξεις στη Βουλγαρία βάσει προσωρινών στοιχείων. Το πλήρες κείμενο της έκθεσης είναι διαθέσιμο στην ηλ. διεύθυνση: <http://www.agora.mfa.gr/agora/images/docs/radC6507ENNIAMHNO.doc>.

◇◇◇◇◇

### - Αύξηση του εμπορικού ελλείμματος το Νοέμβριο 2010

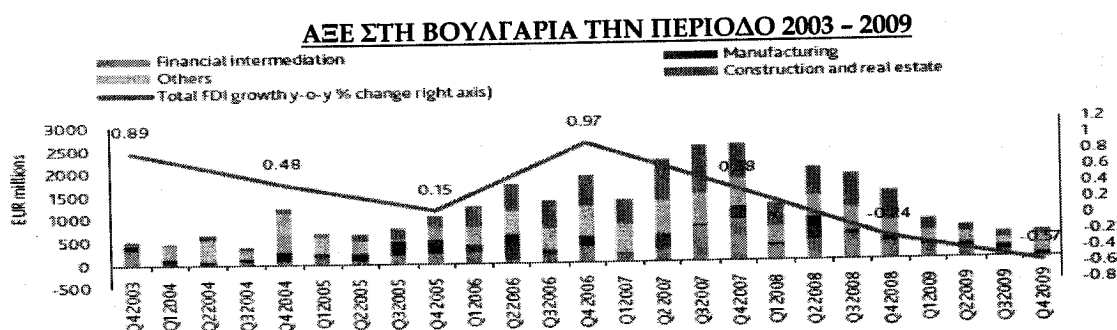
Σύμφωνα με τα τελευταία στατιστικά στοιχεία που ανακοίνωσε η Κεντρική Τράπεζα της Βουλγαρίας, παρατηρείται διπλασιασμός του εμπορικού

ελλείμματος της χώρας το Νοέμβριο 2010 (€ 420 εκατ.), σε σχέση με τον προηγούμενο μήνα. Η εξέλιξη αυτή οφείλεται στη σημαντική ενίσχυση των εισαγωγών, οι οποίες το Νοέμβριο ανήλθαν στα € 1,86 δισ., δηλαδή αυξήθηκαν κατά 39% σε ετήσια βάση. Το Οκτώβριο η αύξηση των εισαγωγών ήταν μόλις 11,4%. Η σημαντική αυτή άνοδος των εισαγωγών συνδέεται με την προηγούμενη άνοδο των εξαγωγών της Βουλγαρίας, καθώς οι εταιρείες της χώρας προχωρούν σε μεγαλύτερες προμήθειες πρώτων υλών. Τέλος, την αύξηση των εισαγωγών επηρέασε εν μέρει και ένας ακόμη παράγοντας, η αύξηση των τιμών των καυσίμων.

◇◇◇◇◇

### - ΑΞΕ στη Βουλγαρία την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2010

Οι άμεσες ξένες επενδύσεις (ΑΞΕ) στη Βουλγαρία ανήλθαν € 895 εκατ. την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2010, δηλαδή ήταν τρεις φορές λιγότερες σε σχέση με το αντίστοιχο διάστημα του 2009, σύμφωνα με προσωρινά στοιχεία της βουλγαρικής Κεντρικής Τράπεζας. Πάντως, ειδικά το Νοέμβριο, οι ΑΞΕ ανήλθαν στα € 50 εκατ., δηλαδή υψηλότερα σε σχέση με το αντίστοιχο διάστημα του 2009 (€ 42 εκατ.). Το Υπουργείο Οικονομίας της Βουλγαρίας αποδίδει τις χαμηλές επενδύσεις στη μείωση των εισροών στους ακόλουθους τομείς: αγορά γης - κατασκευές, εμπόριο, χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες.



Πηγή: Εθνική Τράπεζα Βουλγαρίας

◇◇◇◇◇

### - Στο 3,9% το έλλειμμα για το 2010

Σύμφωνα με ανακοίνωση του βουλγαρικού Υπουργείου Οικονομικών, το δημοσιονομικό έλλειμμα της χώρας διαμορφώνεται στο 3,9% του ΑΕΠ για το 2010, ενώ τα δημοσιονομικά αποθέματα ανήλθαν σε BGN 6 δισ. (περίπου €3 δισ.). Το έλλειμμα εμφανίζεται μειωμένο σε σχέση με τις προβλέψεις του αναθεωρημένου προϋπολογισμού για το 2010 (4,8%), αλλά παραμένει πάνω από το όριο του 3%, που θέτει η ΕΕ. Σύμφωνα με τις ως άνω ανακοινώσεις, οι στόχοι

που ετέθησαν από τον προϋπολογισμό για τα έσοδα εκπληρώθηκαν σε ποσοστό 100%. Το Υπουργείο θα δημοσιοποιήσει στο διαδίκτυο τα οριστικά στατιστικά στοιχεία στις 31 Ιανουαρίου τ.έ.

Υπενθυμίζεται πως, σε ό,τι αφορά το 2011, ο προϋπολογισμός προβλέπει ανάπτυξη της τάξης του 3,6% του ΑΕΠ και δημοσιονομικά έλλειμμα 2,75%, δηλαδή εντός των ορίων του Ευρωπαϊκού Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης.

◇◇◇◇

#### **- Στο 3% ο μέσος πληθωρισμός για το 2010**

Στο 4,4% διαμορφώθηκε ο ετήσιος ρυθμός του πληθωρισμού το Δεκέμβριο 2010 στη Βουλγαρία, σύμφωνα με τα τελικά στοιχεία που ανακοίνωσε το βουλγαρικό Στατιστικό Ινστιτούτο. Σε μηνιαία βάση, ο πληθωρισμός αυξήθηκε κατά 0,4%. Ο μέσος ετήσιος πληθωρισμός για την περίοδο Ιανουαρίου-Δεκεμβρίου 2010 διαμορφώθηκε στο 3%.

Ο πληθωρισμός κινήθηκε σε αρκετά υψηλά επίπεδα το Δεκέμβριο, παρά την αδύναμη ακόμη οικονομική ανάπτυξη, τη σχετικά υψηλή ανεργία και τη χαμηλή κατανάλωση. Εκτιμάται ότι ο υψηλός πληθωρισμός οφείλεται, κυρίως, σε έμμεσους φόρους που εισήχθησαν το 2010 και επηρέασαν σειρά προϊόντων (π.χ. τρόφιμα, καύσιμα), αλλά και στις αυξημένες τιμές των σιτηρών το καλοκαίρι. Στα επιμέρους προϊόντα, σημαντική αύξηση παρουσιάστηκε στις τιμές των αλκοολούχων ποτών και του καπνού (26,4%) και στις χρεώσεις μεταφορικών υπηρεσιών (10%), ενώ μικρότερη ήταν η αύξηση στα τρόφιμα και μη αλκοολούχα ποτά (4%), στις χρεώσεις παρόχων υπηρεσιών κοινής ωφέλειας (3,8%) και στα είδη ρουχισμού (0,1%).

◇◇◇◇

#### **- 9,24% η ανεργία το Δεκέμβριο του 2010 - 9,47% η μέση ανεργία το 2010**

Σύμφωνα με στοιχεία της βουλγαρικής Υπηρεσίας Απασχόλησης, το ποσοστό ανεργίας στη Βουλγαρία το Δεκέμβριο του 2010 ανήλθε στο 9,24% (αυξημένο 0,17% σε σχέση με το Νοέμβριο του ίδιου έτους και 0,11% σε σχέση με το Δεκέμβριο 2009). Σε μηνιαία βάση, ο αριθμός των εγγεγραμμένων στα γραφεία απασχόλησης αυξήθηκε κατά 6.500 άτομα. Παράλληλα, καταγράφηκαν 5.500 κενές θέσεις εργασίας, 2.000 λιγότερες σε σύγκριση με το Νοέμβριο.

Σε ετήσια βάση, το μέσο ποσοστό ανεργίας ανήλθε στο 9,47% για το 2010, δηλαδή 2% χαμηλότερα από το στόχο που είχε τεθεί στο Εθνικό Σχέδιο Απασχόλησης. Αναλυτικότερα, η ανεργία έφτασε στο ανώτερο σημείο της το

Φεβρουάριο (10,26%), για να μειωθεί σημαντικά στο 8,9% τον Οκτώβριο και να διαμορφωθεί το Δεκέμβριο, όπως είδαμε, σε επίπεδα παρόμοια του αντίστοιχου μήνα του 2009.

◇◇◇◇◇

#### **- Αύξηση των εξαγωγών την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2010**

Σύμφωνα με σχετικές ανακοινώσεις του βουλγαρικού Στατιστικού Ινστιτούτου, σημαντική άνοδο κατέγραψαν οι βουλγαρικές εξαγωγές την περίοδο Ιανουαρίου - Νοεμβρίου 2010, ιδίως προς τις τρίτες εκτός ΕΕ χώρες. Συγκεκριμένα, οι εξαγωγές προς τις χώρες αυτές ενισχύθηκαν σε ετήσια βάση κατά 47%, ανερχόμενες στα BGN 10,7 δισ. (περίπου €5,5 δισ.). Την ίδια περίοδο οι εισαγωγές αυξήθηκαν κατά 14,6% και ανήλθαν στα BGN 13,9 δισ. Είναι χαρακτηριστικό ότι οι εξαγωγές προς την Κίνα αυξήθηκαν κατά 140% και προς την Ουκρανία κατά 104%. Εκτός από τις δύο αυτές χώρες, ως σημαντικότεροι εκτός ΕΕ εμπορικοί εταίροι της Βουλγαρίας αναδεικνύονται η Τουρκία, η Σερβία, η Ρωσία, η FYROM, οι ΗΠΑ και η Σιγκαπούρη. Η σημαντικότερη ενίσχυση των εξαγωγών παρατηρείται, βάσει της στατιστικής ανάλυσης, στην κατηγορία των βιομηχανικών προϊόντων.

Σε ό,τι αφορά τις εξαγωγές προς κράτη-μέλη της ΕΕ, αυτές αυξήθηκαν την περίοδο Ιανουαρίου - Δεκεμβρίου 2010 κατά 23,5%, ανερχόμενες στα BGN 15,2 δισ. Πιο περιορισμένη ήταν η αύξηση στις εισαγωγές (7,1%), αλλά, παρόλ' αυτά, καταγράφηκε εμπορικό έλλειμμα ύψους BGN 2,3 δισ. Ως σημαντικότεροι εμπορικοί εταίροι της Βουλγαρίας εντός ΕΕ αναδεικνύονται η Γερμανία, η Ιταλία, η Ρουμανία και η Ελλάδα. Η σημαντικότερη ενίσχυση των εξαγωγών παρατηρείται, βάσει της στατιστικής ανάλυσης, στις κατηγορίες των ακατέργαστων και χημικών προϊόντων. Πτώση καταγράφηκε μόνο στην κατηγορία των οινοπνευματωδών ποτών και καπνού.

◇◇◇◇◇

#### **- Υποχώρηση των λιανικών πωλήσεων το Νοέμβριο 2010**

Παρά τα σημάδια ανάκαμψης της βουλγαρικής οικονομίας, οι λιανικές πωλήσεις στη χώρα κατέγραψαν σημαντική κάμψη το Νοέμβριο (-5,2%), σύμφωνα με τα σχετικά στατιστικά στοιχεία της Eurostat. Μεγαλύτερη υποχώρηση των λιανικών πωλήσεων παρατηρήθηκε μόνο στη Ρουμανία. Συνολικά στα κράτη μέλη της ΕΕ καταγράφηκε μέση πτώση των λιανικών πωλήσεων της τάξης του 0,8%, ενώ στα κράτη της Ευρωζώνης η μέση πτώση ανήλθε στο 0,1% (-8,9%).

◇◇◇◇◇

## II. ΔΙΜΕΡΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

### - Ανάκαμψη ελληνικών εξαγωγών και επενδύσεων κατά το α' 9μηνο 2010

Όπως προκύπτει από έκθεση του Γραφείου μας για την πορεία των διμερών σχέσεων, κατά το διάστημα Ιανουαρίου - Σεπτεμβρίου 2010, και την ανάλυση των προσωρινών στατιστικών στοιχείων, οι ελληνικές εξαγωγές επέστρεψαν σε θετικούς ρυθμούς ανάπτυξης, ενώ παρατηρείται και σταδιακή ανάκαμψη των άμεσων επενδύσεων της χώρας μας στην Βουλγαρία.

Το πλήρες κείμενο της έκθεσης είναι διαθέσιμο στην ηλ. διεύθυνση:  
<http://www.agora.mfa.gr/agora/images/docs/radC6507ENNIAMHNO.doc>.

◇◇◇◇◇

### - Επίσημη επίσκεψη Βούλγαρου πρωθυπουργού στην Ιαπωνία - Συναντήσεις επιχειρηματικού ενδιαφέροντος

Τετραήμερη επίσημη επίσκεψη στην Ιαπωνία (22 - 26 Ιανουαρίου τ.έ.) πραγματοποίησε ο Βούλγαρος πρωθυπουργός, κ. Boyko Borisson, στα πλαίσια της οποίας συναντήθηκε με τον πρόεδρο του ιαπωνικού συνδέσμου επιχειρηματιών, κ. Hiromasa Yonekura. Ύστερα από την εν λόγω συνάντηση, από το γραφείο τύπου του πρωθυπουργού ανακοινώθηκε ότι ιαπωνικές επενδυτικές εταιρείες εξετάζουν την αξιοποίηση των βουλγαρικών λιμανιών της Μαύρης Θάλασσας για την ενίσχυση της εμπορικής τους δραστηριότητας στην ΕΕ και τη δημιουργία σχετικών υποδομών (logistics). Δε δόθηκαν, όμως, στη δημοσιότητα ονόματα συγκεκριμένων εταιρειών η σχεδίων που πρόκειται να υλοποιηθούν.

Σημειώνεται ότι, κατά το παρελθόν, η Japan International Cooperation Agency, η οποία αποτελεί ανεξάρτητη ιαπωνική αρχή με αρμοδιότητα το συντονισμό της διεθνούς αναπτυξιακής βοήθεια της χώρας, είχε προχωρήσει στην παροχή δανείων με ευνοϊκούς όρους προς τις βουλγαρικές αρχές για την επέκταση και αναβάθμιση των λιμανιών της Μαύρης Θάλασσας. Παρόλ' αυτά, ο τρόπος αξιοποίησης των χρηματοδοτικών αυτών προγραμμάτων είχε δημιουργήσει έντονες συζητήσεις στη Βουλγαρία, καθώς, επί παραδείγματι, έχει καθυστερήσει η επέκταση του λιμένος της Βάρνας, ενώ ένας νέος εμπορευματικός τερματικός σταθμός στο Μπουργκάς, που κατασκευάστηκε με ιαπωνικά κονδύλια, παραμένει αναξιοποίητος.

Κατά τη συνάντησή του με τον Ιάπωνα πρωθυπουργό, κ. Naoto Kan, ο κ. Borissou τόνισε το ενδιαφέρον της χώρας του να συνεργαστεί με την Ιαπωνία σε τομείς, όπως εμπόριο εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, επενδύσεις σε ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, πυρηνική ενέργεια και βιομηχανικές τεχνολογίες. Παράλληλα, συζητήθηκε η προοπτική υπογραφής συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου (FTA) μεταξύ Ιαπωνίας - ΕΕ, οι διαπραγματεύσεις για την οποία αναμένεται να ξεκινήσουν εντός του 2011.

◇◇◇◇

### III. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

#### - Προγραμματισμός για αξιοποίηση Επιχειρησιακών Προγραμμάτων το 2011

Σύμφωνα με δηλώσεις του κ. Tomislav Donchev, αρμόδιου υπουργού για την αξιοποίηση των κοινοτικών κονδυλίων στη Βουλγαρία, το 2011 αναμένεται να διατεθούν BGN 1,5 δισ. (περίπου €750 εκατ.) - έναντι BGN 1,1 δισ. το 2010 - στα πλαίσια επιχειρησιακών προγραμμάτων, τα οποία υποστηρίζονται από την ΕΕ. Στόχος της β/κυβέρνησης είναι το 2011 η απορροφητικότητα να έλθει στο 20% και, σταδιακά, μέχρι το 2015 να προσεγγίσει το 100%.

Στο πλαίσιο αυτό, προγραμματίζεται η υλοποίηση σημαντικών έργων, όπως οι αυτοκινητόδρομοι "Struma" και "Maritsa", η σιδηροδρομική γραμμή Φιλιπούπολης - Μπουργκάς και το οδικό δίκτυο Kurdjali - Podkova. Σε ό,τι αφορά ειδικότερα τον αυτοκινητόδρομο "Struma", ο οποίος συνδέει τη Βουλγαρία με την Ελλάδα, ο κ. Donchev δήλωσε ότι θα ζητηθεί η παροχή βοήθειας και από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΙΒ). Ήδη προγραμματίζεται ο διορισμός εμπειρογνομόνων από την πλευρά της ΕΙΒ για την εξέταση της πορείας υλοποίησης του έργου και εκτιμάται ότι οι τεχνικές λεπτομέρειες της χρηματοδοτικής συμφωνίας θα διευθετηθούν εντός του Φεβρουαρίου.

Οι δυνατότητες χρηματοδότησης από τη ΕΙΒ συζητήθηκαν και με το Βούλγαρο πρωθυπουργό, κ. Boyko Borissov, κατά τη διάρκεια μονοήμερης επίσκεψης στη Βουλγαρία του Προέδρου της Τράπεζας, κ. Philippe Maystadt. Εκτός από τον αυτοκινητόδρομο "Struma", η ΕΙΒ αναμένεται να χρηματοδοτήσει και τον αυτοκινητόδρομο "Hemus", με τη συνολική συμβολή της για τα βουλγαρικά οδικά έργα να φτάνει τα €2,2 δισ. Παράλληλα, τόσο ο κ. Donchev όσο και εκπρόσωποι της ΕΙΒ και του δήμου Σόφιας δήλωσαν ότι θα επιδιωχθεί η συνδρομή της ΕΕ σε επίπεδο εμπειρογνομόνων και για την υλοποίηση έργων στους τομείς της διαχείρισης υδάτων - αποβλήτων.

Τέλος, ιδιαίτερο ενδιαφέρον παρουσιάζει η δήλωση του κ. Donchev για νέα σχεδιαζόμενη τροποποίηση του νόμου για τις κρατικές προμήθειες (Public Procurement Act) έως το Μάιο. Η προηγούμενη εκτεταμένη τροποποίηση του ως άνω νόμου έλαβε χώρα τον Ιούλιο του 2010, όταν, μεταξύ άλλων ενσωματώθηκε η 2007/66/EC (για τη βελτίωση των διαδικασιών δικαστικής προσφυγής στον τομέα των κρατικών προμηθειών). Η νέα τροποποίηση στοχεύει στη θέσπιση μιας κεντρικής υπηρεσίας ex ante ελέγχου, η οποία θα συντονίζει την υλοποίηση των προγραμμάτων, που υποστηρίζονται από τα επιχειρησιακά προγράμματα.

◇◇◇◇

